



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА LIII
LIII. ÉVFOLYAM

08.01.2020.
2020.01.08.

БРОЈ 2.
2. SZÁM



2./ ОДЛУКА

О РАСПИСИВАЊУ КОНКУРСА О СУФИНАНСИРАЊУ ПРОЈЕКТА У ОБЛАСТИ ЈАВНОГ ИНФОРМИСАЊА РАДИ ОСТВАРИВАЊА ЈАВНОГ ИНТЕРЕСА НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА У 2020. ГОДИНИ

НАТÁРОЗАТ

А ПÁЛÝÁЗАТ КÍÍРÁSÁРÓЛ А ПРОЈЕКТЕК ТÁРСФИНАНСÍРОЗÁSÁРА А ТÖМЕГ ТÁЖÉКОЗТАТÁS ТЕРÜЛЕТÉN А КÖЗÉRДЕК МЕГВАЛÓСУЛÁSА ÉРДЕКÉБЕН АДА КÖЗСÉГ ТЕРÜЛЕТÉN А 2020. ÉВБЕН.....3

3./ ЈАВНИ КОНКУРС

ЗА СУФИНАНСИРАЊЕ ПРОГРАМА ОД ОПШТЕГ ИНТЕРЕСА УДРУЖЕЊИМА ГРАЂАНА ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ АДА

NYILVÁNOS PÁLYÁZAT

AZ EGYESÜLETEK KÖZÉRDEKŰ PROGRAMJAINAK ADA KÖZSÉG KÖLTSÉGVETÉSÉBŐL VALÓ TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA.....5

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 2/2020

Деловодни број: 034-2/2020-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Одговорни уредник Атила Кош.

Текући рачун: 840-742351843-94 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.

Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 2/2020 szám

Iktatószám: 034-2/2020-04

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Felelős szerkesztő Koós Attila.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

2.

На основу члана 18. Закона о јавном информисању и медијима („Службени гласник РС“, број 83/2014, 58/2015 и 12/2016 – аутентично тимачење), члана 4. став 1. Правилника о суфинансирању пројеката за остваривање јавног интереса у области јавног информисања („Службени гласник РС“, број 16/2016 и 8/2017) у складу са чланом 3. Одлуке о суфинансирању пројеката у области јавног информисања ради остваривања јавног интереса („Службени лист општине Ада“, број 5/2017), члана 68. став 1. тачка 31. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 11/2019 и 20/2019),

Општинско веће општине Ада на седници одржаној дана 08.01.2020. године, доноси

**ОДЛУКУ О РАСПИСИВАЊУ КОНКУРСА О
СУФИНАНСИРАЊУ ПРОЈЕКТА У ОБЛАСТИ
ЈАВНОГ ИНФОРМИСАЊА РАДИ ОСТВАРИВАЊА
ЈАВНОГ ИНТЕРЕСА НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ
АДА У 2020. ГОДИНИ**

Члан 1.

Овом одлуком се утврђују врста пројеката за које се конкурс расписује, начин објављивања, садржину јавног позива за учешће на конкурс, износ средстава опредељених по програмима и учесници конкурса суфинансирању пројеката у области јавног информисања, ради остваривања јавног интереса.

Члан 2.

Конкурс се расписује за пројекте производње медијских садржаја.

Члан 3.

Конкурс се расписује за суфинансирање пројеката чија реализација не може бити дужа од три године.

Члан 4.

Конкурс се расписује у облику јавног позива и објављује се на веб-сајту органа који расписује конкурс, као и најмање у једним дневним, односно недељним новинама које се дистрибуирају на подручју надлежности органа који расписује конкурс.

Члан 5.

Јавни позив за учешће на конкурс садржи:

- 1) намену средстава за остваривање јавног интереса, тј. јавни интерес који ће се конкурсом суфинансирати;
- 2) износ средстава која су опредељена за конкурс;
- 3) најмањи и највећи износ средстава која се одобравају по пројекту;
- 4) који субјекти имају право учешћа;

A tömegtájékoztatásról és médiákról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 83/2014, 58/2015. és 12/2016. számok – autentikus tolmácsolás) 18. szakasza, a szabályzat a projektek társfinanszírozásáról a közérdek megvalósulása érdekében a tömeg tájékoztatás területén (SZK Hivatalos Közlönye, 16/2016. és 8/2017. számok) 4. szakaszának 1. bekezdése alapján, összhangban a határozat a projektek társfinanszírozásáról a tömeg tájékoztatás területén a közérdek megvalósulása érdekében (Ada Község Hivatalos Lapja, 5/2017. szám) 3. szakaszával valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 68. szakasza 1. bekezdésének 31. pontja alapján,

Ada Község Községi Tanácsa a 2020.01.08-án tartott ülésén meghozza a

**HATÁROZAT
A PÁLYÁZAT KIÍRÁSÁRÓL A PROJEKTEK
TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA A TÖMEG
TÁJÉKOZTATÁS TERÜLETÉN A KÖZÉRDEK
MEGVALÓSULÁSA ÉRDEKÉBEN ADA KÖZSÉG
TERÜLETÉN A 2020. ÉVBEN**

1. szakasz

A jelen határozat megállapítja a projekt fajtákat, amelyekre a pályázatot kiírják, a megjelentetés módját, a pályázaton való részvétel nyilvános felhívásának tartalmát, a programokra szánt eszközök összegét és a pályázat a projektek társfinanszírozására a tömeg tájékoztatás területén a közérdek megvalósulása érdekében részvevőit.

2. szakasz

A pályázatot a média tartalmak gyártására irányuló projektekre írjuk ki.

3. szakasz

A pályázatot olyan projektek társfinanszírozására írjuk ki, amelyek realizálása nem lehet hosszabb három évnél.

4. szakasz

A pályázatot nyilvános felhívás formájában kerül kiírásra, és megjelenik a pályázatot kiíró szerv weboldalán, valamint legalább egy napilapban, illetve hetilapban, amelyet a pályázatot kiíró szerv illetékességébe eső területen forgalmaznak.

5. szakasz

A nyilvános felhívás a pályázaton való részvételre az alábbiakat tartalmazza:

- 1) az eszközök rendeltetését a közérdek megvalósulásához, vagyis a közérdeket, amelyet a pályázattal társfinanszíroznak;
- 2) az eszközök összegét, amelyeket a pályázatra rendeltek;
- 3) a projektenként jóváhagyott legkisebb és legmagasabb összeget;
- 4) a részvételre jogosult alanyokat;

- 5) критеријуме за оцену пројекта на основу којих ће се додељивати средства;
6) прецизне рокове у којима се конкурс спроводи;
7) информацију о документацији коју прилаже подносилац пројекта;
8) позив новинарским и медијским удружењима као и медијским стручњацима заинтересованим за рад у комисији.

Јавни позив из става 1. овог члана се налази у прилогу и саставни је део ове Одлуке.

Члан 6.

Укупан износ средстава опредељених у буџету за ову намену, износи 2.250.000,00 динара.

Од укупног износа из претходног става овог члана за производњу медијских садржаја се опредељује 90% односно 2.025.000,00 динара, док се за организовање и учешће на стручним, научним и пригодни скуповима, као и унапређивање професионалних и етичких стандарда у области јавног информисања опредељује 10% односно 225.000,00 динара.

Члан 7.

На конкурс може учествовати (у даљем тексту: учесник конкурса):

1) издавач медија чији медиј је уписан у Регистар медија, који се води у Агенцији за привредне регистре;

2) правно лице, односно предузетник, који се бави производњом медијских садржаја и који има доказ да ће суфинансирани медијски садржај бити реализован путем медија који је уписан у Регистар медија.

Члан 8.

Право учешћа на конкурс немају издавачи медија који се финансирају из јавних прихода.

Члан 9.

Учесник конкурса може конкурисати само са једним пројектом на једном конкурс.

Под пројектом се подразумева заокружена програмска целина или део целине (жанровска и временска), којом се доприноси остваривању јавног интереса, у складу са законом.

Ако је учесник конкурса издавач више медија, може на конкурс учествовати са једним пројектом за сваки медиј.

Члан 10.

Учесник конкурса може поднети захтев за суфинансирање пројекта у износу до највише 80% вредности предложеног пројекта, односно највише до износа утврђеног конкурсом.

Члан 11.

Учесник конкурса који је у текућој календарској години већ користио средства намењена пројектном суфинансирању у области јавног информисања на републичком, покрајинском или локалном нивоу, може учествовати на конкурс за суфинансирање истог пројекта само још једном у тој години, и то у износу

5) критеријумокат а пројектек ертéкелесере, amelyek alapján az eszközöket szétosztják;

6) а pontos határidőket, а pályázat lebonyolításához;

7) tájékoztatást а dokumentációról, amelyet а projekt betérjesztője mellékel;

8) felhívás а bizottságban való munkában érdekelt újságírói és média egyesületeknek, valamint média szakembereknek.

А jelen szakasz 1. bekezdése szerinti nyilvános felhívás а mellékletben található és а jelen határozat részét képezi.

6. szakasz

А költségvetésben erre а rendeltetésre szánt teljes összeg 2.250.000,00 dinár.

А jelen szakasz előző bekezdése szerinti összegből média tartalmak gyártására 90%-ot, vagyis 2.025.000,00 dinárt határozunk meg, míg а tömegtájékoztatás területén szervezett szakmai tudományos és alkalmi összejövetelek szervezésére és az azokon való részvételre, valamint а professzionális és etikai szabványok előmozdítására irányuló projektekre 10%-ot, vagyis 225.000,00 dinárt.

7. szakasz

А pályázaton részt vehet (а további szövegben: а pályázat résztvevője):

1) média kiadó, amelynek а médiája be van jegyezve а Médiák nyilvántartásába, amelyet а Gazdaság Nyilvántartó Ügynökség vezet;

2) jogi személy, illetve vállalkozó, aki média tartalmak gyártásával foglalkozik és aki bizonyítékkal rendelkezik, hogy а társfinanszírozott média tartalom realizálva lesz а médián keresztül, amely be van jegyezve а Médiák nyilvántartásába.

8. szakasz

А pályázaton nem vehetnek részt azok а média kiadók, amelyeket közpénzből finanszíroznak.

9. szakasz

А pályázat résztvevője egy pályázaton csak egy projekttel pályázhat.

А projekt alatt értendő egy teljes program egység vagy program rész (műfaji és időbeni), amely hozzájárul а közérdek megvalósulásához, а törvénnyel összhangban.

Amennyiben а pályázat résztvevője több média kiadója, а pályázaton egy projekttel vehet részt mindegyik médiára vonatkozóan.

10. szakasz

А pályázó а projekt társfinanszírozását legfeljebb а projekt értékének 80%-áig kérelmezheti, illetve legfeljebb а pályázattal megállapított összegig.

11. szakasz

А pályázó, aki а folyó naptári évben már használt projekt társfinanszírozására rendelt eszközöket а tömegtájékoztatás területén, köztársasági, tartományi vagy helyi szinten, ugyanazon projekt társfinanszírozására abban az évben csak még egyszer pályázhat, mégpedig olyan összegben, amely а már

- општине Ада односно које удружење има седиште или огранак и делује на подручју општине Ада
- ✓ које је директно одговорно за припрему и извођење програма,
 - ✓ које је поднело годишњи извештај за претходну буџетску годину у складу са уговором о реализовању манифестације/пројекта и за трошкове функционисања уколико је остварило право на (су-)финансирање у претходној години путем општинског конкурса,
 - ✓ које није у поступку ликвидације, стечајном поступку или под привременом забраном обављања делатности.

5. РОК РЕАЛИЗАЦИЈЕ ПРОГРАМА:

Средства се додељују за програме који ће се реализовати најкасније **до 31.12.2020. године**.

6. ОБАВЕЗНА КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА КОЈУ ТРЕБА ДОСТАВИТИ:

- 1) пријавни образац (Образац бр. 1)
- 2) детаљан опис програма
- 3) писмена изјава о прихватању предвиђених обавеза
- 4) доказ о томе да су учествовали и на другим конкурсима, а ако нису, онда изјаву о разлозима

7. НАЧИН ПРИЈАВЉИВАЊА НА КОНКУРС

Оверена и одштампана пријава, обавезна конкурсна документација и пожељна пратећа документација доставља се у затвореној коверти са назнаком „**За конкурс – не отварати**” на пошти или лично у канцеларију бр. 29 јединице локалне самоуправе на назначеној адреси.

Пријава се шаље поштом или се предаје лично на адреси:

Општина Ада, Трг ослобођења бр. 1, канцеларија бр. 29, 24430 Ада,

Конкурсна документација може се преузети са званичне интернет странице Општине Ада www.ada.org.rs или сваког радног дана од **7:00 до 14:00 часова у канцеларији бр 29.**

За додатне информације можете се обратити на број телефона **024/852-106 локал 129.**

8. РОКОВИ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПРИЈАВА НА КОНКУРС И ОДЛУЧИВАЊЕ О ДОДЕЛИ СРЕДСТАВА УДРУЖЕЊИМА

Рок за подношење пријаве на овај јавни конкурс је: 15.01.2020. године.

Листа кандидата који остварују право на суфинансирање из буџета општине објављује се на званичној интернет страници www.ada.org.rs Општине Ада.

- валосítja meg, illetve székhelye, vagy tagozata van Ada község területén,
- ✓ mely közvetlenül felel a program előkészítéséért és megvalósításáért;
 - ✓ mely beterjesztette az éves jelentést az előző költségvetési évről, összhangban a rendezvény/projektum megvalósításáról és a működési költségeinek fedezéséről szóló szerződéssel, amennyiben rendezvény/projektum hordozó volt az előző évben;
 - ✓ amely nincs felszámolási, csődeljárás, vagy ideiglenes tevékenység végzés felfüggesztés alatt.

5. A PROGRAM REALIZÁLÁSÁNAK HATÁRIDEJE

Az eszközökre a **2020.12.31-ig** befejeződő programokkal lehet pályázni.

6. KÖTELEZŐ PÁLYÁZATI DOKUMENTÁCIÓ:

1. pályázati űrlap (1. sz. űrlap),
2. a program részletes leírása
3. írásbeli nyilatkozat az előírt kötelezettségek elfogadásáról
4. bizonyíték arról, hogy részt vettek más pályázatokon is, amennyiben nem, ennek megindoklása.

7. A PÁLYÁZATI JELENTKEZÉS MÓDJA

A nyomtatott és hitelesített pályázati űrlapot, kötelező pályázati dokumentációt és kívánatos kísérő dokumentációt zárt borítékban a következő megjelöléssel kell átadni: "**Nyilvános pályázat – nem felbontandó**", postai úton, vagy személyesen Ada Község Közigazgatási Hivatalának 29-es számú irodájában a feltüntetett címen.

A pályázatok átadása postai úton, vagy személyesen az alábbi címre:

Ada Község, Felszabadulás tér 1, 29-es számú iroda, 24430 Ada.

A pályázati dokumentáció letölthető Ada község hivatalos internetes oldaláról www.ada.org.rs vagy minden munkanapon átvehető **7:00-tól 14:00 óráig a 29-es számú irodában.**

További tájékoztatásért hívható telefonszám: **024/852-106, 129-es mellék.**

8. A PÁLYÁZATRA VALÓ JELENTKEZÉS ÉS AZ ELBÍRÁLÁS HATÁRIDEJE

A pályázat átadásának határideje 2020.01.15.

A pozitív elbírálásban részesülő pályázók névsora, melyet a pályázati bizottság állapít meg, Ada község hivatalos www.ada.org.rs internetes oldalán jelenik meg.

Одлуку о додели финансијских средстава удружењима грађана доноси Општинско веће општине Ада на предлог Комисије. Одлука Општинског већа је коначна.

Пријаве пристигле након предвиђеног рока, пријаве са непотпуном документацијом, поднете на неодаговарајућем обрасцу неће бити разматране. Пријаве корисника којима је Општина Ада током 2019. године доделила средства на име суфинансирања програма а који нису поднели извештај о њиховој реализацији најкасније до 15.01.2020. године, сматраће се неважећим.

Непотпуни конкурсни материјали се не вреднују/бодују. Конкурсна документација се не враћа.

Након одлучивања о избору програма који ће бити суфинансирани током 2020. године закључују се уговори са удружењима која остварују право на суфинансирање на основу одлуке општинског већа.

Подносиоци пријава су дужни да у року од 30 дана по завршетку програма а најкасније до 15.01.2021. године, поднесу **Извештај о реализацији програма и о утрошеним средствима** на обрасцу прописаним Правилником о суфинансирању програма од општег интереса удружењима грађана из буџета општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 51/2016) заједно са доказима о наменском коришћењу истих.

Извештаји се подnose у писаној форми Одељењу за буџет и финансије Општинске управе општине Ада предајом у Услужном центру Општине Ада или поштом.

Образац извештаја се може преузети сваког радног дана од 7:00 до 14:00 часова у згради Скупштине општине Ада, Трг ослобођења бр. 1, у канцеларији бр. 29, односно преузети са званичне интернет странице општине општине Ада www.ada.org.rs

Јавни конкурс се објављује у „Службеном листу Општине Ада“ и на званичној интернет страници Општине Ада.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА
Комисија за спровођење поступка доделе финансијских средстава удружењима грађана

Број:020-6-2/2020-03 ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ
Дана 08.01.2020.године Билицки Золтан с.р.

A határozatot az egyesületek programjainak kiválasztásáról a pályázati bizottság javaslata alapján a Községi Tanács hozza meg. A Községi Tanács döntése végleges.

A késve érkező, a hiányos, és a nem megfelelő űrlapon átadott pályázatok nem kerülnek elbírálásra. Azoknak a használóknak a pályázatai, akiknek Ada község a 9-es év folyamán eszközöket ítelt oda programjai társfinanszírozására, és akik a kiutalt eszközök felhasználásáról jelentésben nem számolnak be legkésőbb 2020. január 15-ig, érvénytelennek tekintődnek.

A hiányos pályázati anyagok nem kerülnek osztályozásra/pontozásra. A pályázati dokumentációt nem küldjük vissza.

A 2020. év folyamán társfinanszírozandó programok kiválasztásáról és az eszközök kiosztásáról szóló határozat meghozatalát követően a nyertes pályázókkal szerződés kötöttek.

A pályázók kötelesek a programjaik befejezését követő 30 napos határidőn belül, **de legkésőbb 2021. január 15-ig jelentést tenni Ada község költségvetési eszközeinek rendeltetésszerű használatáról (elköltségéről) és terjedelméről** az egyesületeknek a „Jelentés a programok megvalósításáról és az elköltött eszközökről” elnevezésű űrlapon (Ada Község Hivatalos Lapja, 51/2016 szám), melyhez mellékelni kell az eszközök rendeltetésszerű használatát igazoló dokumentumokat.

A jelentéseket az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Költségvetési és Pénzügyi Osztályának kell átadni írott formában a Község Szolgáltató Központjában, vagy postai úton.

A jelentési űrlap átvehető minden munkanapon 7:00-tól 14:00 óráig **Ada Község Képviselő-testületének épületében, Felszabadulás tér 1. 29-es számú iroda**, illetve letölthető Ada község hivatalos www.ada.org.rs internetes oldaláról.

A nyilvános pályázat megjelenik Ada Község Hivatalos Lapjában, valamint Ada község hivatalos internetes oldalán.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada Község
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA
Ada Község költségvetéséből egyesületek részére kifizetendő eszközök odaítélésének eljárását lefolytató bizottság

Szám:020-6-2/2020-03
Kelt: 2020.01.08-án

Bilicki Zoltán s.k.
BIZOTTSÁG ELNÖK